

VOL. I, NO. 5

MAY 1910

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΑΤΛΑΝΤΙΣ

"MONTHLY ILLUSTRATED ATLANTIS"

\$2.00 PER YEAR

15 C. A COPY



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΘΙΞΙΣ

BANK OF ATHENS

ATHENS, GREECE

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1893

ΕΔΡ ΑΘΗΝΑΙ

ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΔΡΑΧΜΑΙ 50,000,000

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ 80,000,000

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

- ΕΛΛΑΔΟΣ: Ήν Παιραι, Βόλη, Σύρα, Καβάλας, Πάτρας, Αρ-
γόστη, Τριπόλεως.
ΑΙΓΥΠΤΟΥ: Αλεξάνδρεια, Καίρη, Χαρκούμ, Ζαζαζή και
Μανσούρα.
ΤΟΥΡΚΙΑΣ: Κωνσταντινούπολη (Γαλατά και Σουλτανάτ), Σμύρ-
νη, Θεσσαλονίκη, Καβάλα, Σέρρες, Ξάνθη, Τρα-
πίζοντι και Σαμψούντι.
ΚΡΙΤΙΝΗΣ: Χανίος, Πρακίτι και Ρεθύμνη.
ΑΓΓΛΙΑΣ: Λονδίνο, 22 Fenchurch St. E. C.

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ Η
ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΠΛΗΡΟΝΟΥΣΑ ΤΟΚΟΥΣ

ΩΣ ΚΑΤΩ:

- 3 ο) εις πρώτον ζήτησιν
- 3 1)2 δι' έξ μηνάς
- 4 ο) δι' έν έτος
- 5 ο) δια δύο έτη και πλέον

Δι' αποστολήν χρημάτων εν των Ήνωμένων Πολιτειών εις ΕΛΛΑ
ΔΑ, ΑΙΓΥΠΤΟΝ και ΤΟΥΡΚΙΑΝ άπουδωντόν εις τής έξης Τρα-
πέζας

NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK	NEW YORK
IRVING NATIONAL EXCHANGE BANK	" "
AMERICAN EXPRESS CO.	" "
CHASE NATIONAL BANK	" "
MERRILL LYNCH, PIERCE & CO.	" "
MESSERS AGENTEN UNTERNEHMUNG KUHNE	" "
MESSEBANK FÜR AUSSERLAND	" "
INTERNATIONAL BANK	PITTSBURG
INTERNATIONAL BANK	CINCINNATI

ΠΡΑΚΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ ΚΑΙ ΚΟΥΝΗΣ
ΓΑΜΑΤΑ, ΚΙΩΜΕΝΤΑ ΚΑΙ
ΜΟΝΕΤΑΡΙΑ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

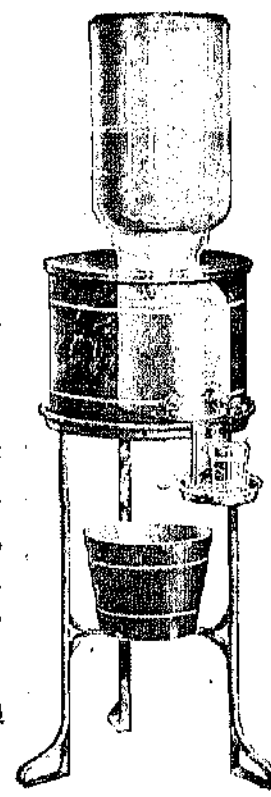
Γενικός Διευθυντής
Z. K. ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ



ΕΙΣ ΤΑΣ ΔΗΓΟΦΙΛΕΙΣ
ΦΑΟΥΝΤΑΙΝΣ
ΤΑ
CORDLEY & HAYES

XXth CENTURY BOTTLE COOLERS

Προσκόβουν πάντοτε ζήτησιν διὰ διάφορα ποτά. Έθονται άπορμή όπως συνθέξουν οι πιλάντα σας να πθουν σίγρ τρέκας, διότι ή άπαυρόπρετα καθαριότης κείτων και ή ύγιεινή των θεα-
ρια κινούν την προσοχήν του κόσμου. Έθ ποτόν έντός των κού-
λας κείτων φήγεται καταλλήλως και διατηρείται πάντοτε εις την ίδίαν θερ-
μοκρασίαν. Δυσωσόμεν δι' άνοχην τή
κούλας, τή όποια κατασκευάζομεν με
χρσίμα μολύβου.



Δύνανται να καθαρίσθη τή έν πορσε-
λάνης δοχεία, έντός των όποιων τοπο-
θετείτε τή ποτόν έντός έξι; θευτερολέ-
πτου, όότι δέν έχουν γυάλια ή όποια
δυσωσίμα καθαρίσθη. Δέν έχουν σω-
λήνας κτλ. Ο πάχος περιχόμενος εις
ήτην έξ αίσκου, μή θερμαζόμενός ύλι-
κού κατασκευασμένη δέν ήγγίζει τή
ποτόν. Η κατασκευή των κούλας αυ-
τών είναι άπλή μόν, άλλή τελεία καθ'
έλα. Δοκιμάζατέ τους έφέτος.
Κατασκευάζομεν διάφορα είδη και
μεγέθη, με ότι όήποτε επιγραφήν.
Κατάλογος τιμών και ύροι άποστέλ-
λονται εύχαρίστως τοίς αίτούσι.

Είδη δεικνύουσα τή δια-
μέτρον πάχου και τή
δοχείων του ποτού.

CORDLEY & HAYES
21 Leonard Street,
NEW YORK CITY



VOL. I, NO. 5

MAY 1910

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ

ΑΤΛΑΝΤΙΣ

"MONTHLY ILLUSTRATED ATLANTIS"

Published EVERY MONTH by ATLANTIS, Inc., N. Y., 113-115-117 West 31st Street, New York City

SUBSCRIPTION PRICE: U. S. \$2.00 per year, Foreign, \$3.00 per year, Single copies 15c.

Entered as second class matter January 27, 1910, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

ΕΤΟΣ Α', ΤΕΥΧΟΣ Ε'

ΜΑΪΟΣ 1910

ΤΙΜΑΤΑΙ 15 ΣΕΝΤΣ

Η ΖΩΗ ΕΝΟΣ ΜΗΝΟΣ.

ΜΑΪΟΣ!... Έπρεπε να μάς πείση τή ήμερο-
λόγιον ότι ήμπήκαμεν εις τήν κατ' έξοχήν άνοιξιά-
τικον μήνα. Διότι βέβαια ή άπρόσφορος, τούλάχι-
στον ή τής Νέας Υόρκης δέν μεξ βασιλοποιήσε.
Διότι ή της άποθελας και της άβύσσου του πολυ-
βμήντου των ποταμών Μάιου. Γενναϊόδωρος εις
κροτολόγηματα και πλέστος εις μελλογυλιόδας και
συνεφεύδεις και βροχεράς ήμέρας ύπέρησεν ό των
έρωτευμένων προτάτης. Αλλ' εύρίσκονται ήδη εις
τάς τελευταίας του ήμέρας... Ας τήν άριστομεν να
παρέλθην έν ειρήνη. Καί δε εύχρησόμεν να μάς είναι
εύμενότερος ό Ίούλιος.

Θ' ΑΠΟΘΑΝΑΤΙΣΘΗ εις τή χρονική της
άνθρωπότητος ό Μάιος του 1910 χάρις εις τήν
κοιμήτην του Halley, ή μάλλον χάρις εις τήν ούραν
του, ή μάλλον χάρις εις τούς άστρονομίους, οι όποιοι
έδημιούργησαν έλόν τόν θόρυβον, περι τήν έπισκεψήν
ταύτην, τήν όποιαν, σημειωσόμεν δέν άντελήθημεν.
Έν τώ μεταξύ ό τύπος έπηρεσώ τή ζήτημα σά γεμάτα,
οι Νευθωρικοί έπέρασσαν μίαν νύκτα άγωνίας άστρο-
λογούτες και άστροχάσιοντες, και έν τώ μετα-
ξύ ούτε κοιμήθη ούτε ή ούρα έράνη... Οι
άστρονόμοι εύρίσκονται εις πλάγος άμπελοίων
διὰ τή άπροσδόκητον συμβάν. Η μη έλευσις του
κομήτου έπειτα από τήν προηγηθέντα θόρυβον θεω-
ρείται ακάθαρτον, και μάλλον άνεξηγήτητον. Έξαινή
δὲ ή παντελής άπουσία της ούρας είναι ή πλέον ύπο-
πιτος. Λέγεται ότι έχθρη, άλλ' αυτό δέν είναι
πιστευτόν, γνωστό ύγιος ότι ή ούρα του κομήτου
δέν ήτο συστημένη έπιστολή Έλληνας της Αμε-
ρικής, ώστε να χαθή.....
Τώρα ποιος έχει τήν ούραν του εις ήλην αυτήν
την ούραν ύπόθεσιν παραμύθι γήριος άλιτος.....

Η ΕΞΟΔΟΣ των Έβραίων εν της Αιγύπτου
είναι παιγνιδάκι έμπρός εις τήν έξοδον των Αμερι-
κανών από τήν ήλην... Όχι πλέον κατά καρα-
δάνια, ήχι κατά βαποράδες, άλλ' κατά στολισμένους
έγκαταλείπουν τήν Νέον Κόσμον οι μακάριοι πατρι-
κοί του άπεργόμενοι εις τήν Παλαιάν, όπως περάσουν
τούς μήνας των θερινών των διακοπών. Τά καλάς
διαφημισμένα ευρωπαϊκά κέντρα έτοιμάζονται να
κάνουν χ ρ υ ε ε δουλειές χάρις εις τούς Αμερι-
κανούς Κροίσους, οι όποιοι έμπορούν ν' άκριβο-
πληρώσουν τή θέληση της γηραιάς Ευρώπης, ή

όποια με έλα τή γηραιά της ύπερρεί εις πολλά
πράγματα τήν νεαράν Αμερικήν...

ΔΙΑΦΟΝΟΥΝ εις αυτό τή ζήτημα οι ουδιν-
σικώτεροι και ποικιλοκίνητοι των Αμερικανών.
Αι έξοχαι της Αμερικής και τή θερινά κέντρα της,
λέγουν δέν συγκρίνονται με κανέν. Αποδοίεις ή
Maine, τή Catskill Mountains, τή Colorado.
Ναι, με τήν διαφοράν ότι εις τās Αμερικανικές
έξοχας περιή κανείς δεκαπλασίως άκριβότερα παρά
εις τή Βιεννίτα, τās Άλπεις και τή Νορβηγικά
φίερη, Aix-Les-Bains και άλλου... Όστε οι
περηγόμενοι τās Εύρώπας Αμερικανοί εις πολλής
περιτάσεις τή κάρουον δι' οικονομίαν!...

GOD SAVE ROOSEVELT! Αυτός θά κα-
ταντήση να γίνη ένδικός ύμιος της Αμερικής
έπειτα από τήν ποικιλοκίνητον, τόν όποιαν έπροκά-
λεσαν έδώ ό τρομερός άνθρωπος, άφ' ής στιγμής
έξεστράφησαν από τήν Αφρικανικήν του λόγμην και
διήλθεν ως τυφών διὰ τών Ευρωπαϊκών πρωτευου-
σών, ένθυσιαζόμεν, άγορεύον, τρελλοίαν κόσμον και
άποθεύόμενος..... Ένενηνκοντα έκατομύρια Αμε-
ρικανών άέν έξεστράφησαν εις τήν Εύρώπην, δέν θά
έχαμην περισσότερον θόρυβον άφ' όσον έκαμεν
Ρουζβελτ ό τρομερός. Η νεαρά Αμερικανική
φυλή δέν ήμπορούσε να διαφημισθή καλλίτερα εις
τούς στασιμούς και έπιστοδρομικούς π α λ α ι ο κ ο σ-
μ ο υ τ α ς, παρά με τήν χαλιέντερον και τετραπέτε-
ρον πρών προεδρόν της όστις με λόγια και με πράγ-
ματα άπέδειξεν εις τούς Ευρωπαίους ότι αι παλαιά
θεαρία δέν αξίζουν έν σέν έμπρός εις τή νέα συστή-
ματα, τή όποια ήσπασθη και διὰ τών όποιων μεγα-
λουργεί ή έντεθεν του Ατλαντικού Συμπολιτεία...

ΑΤΥΧΩΣ ό άνατοξ του Έδουάρδου διέκοψεν
άποτόμος τήν θριαμβευτικήν προέλασιν του Αμερι-
κανού Προεδρού... Τή μέγα πέπλος έπί τώ θανάτω
Μονάρχου άγαθού εθνοφίλου ήλικώδη παγκόσμιον,
και ήθεε τήν σφαγή της σιωπής και εις αυτό
άόχη τή λάλον του Θεοδώρου Ρουζβελτ σόμα.
Και ή Αμερική ήμως ελκερικός έπέθεσε τήν
καλόν Μονάρχη, όστις τόσον καλά αισθήματα έξέ-
φρασε πάντοτε διὰ τήν χώραν ή καλύπτει ή άστε-
πέσσα.

ΜΑΖΥ με τήν έλευσιν του καλοκαιριού, ήνοι-
ξον καθ' ήλην τήν γραμμήν αι έργασιαί των έδώ
μεταναστών μας. Αι έργασιαί αύται μέλισσαι
εύρίσκονται εις έλα τή κέντρα, έλας τās γωνίας, έλα
τā μέρη όπου ύπάρχει δουλειά... Είς τās έξοχάς
κρατούσι τή σήντα, εις τās πόλεις είναι ολονόρι-
χαι τών λαγαροπλαστειών και τών άνθών... Καί
τā δύο αυτά κέντρα της δράσεως των μεταναστών
μας είναι τώρα εις τήν άόξαν των. Ο Θεός δε
εύλογεί τās έργασιας των ζενειτευμένων μας!...

ΕΡΧΟΝΤΑΙ Ποιοι; άπολούστατα και άλλου
Έλληνας μετανασται. Τή ρεζιμα έγκαλουθεί ισχυ-
ρόρατον, άλλ' δε μη φοβείται ή κ. Δραγομήρης.
Δέν φεύγουν τόσον έν της Έλευθερίας Έλλάδας.
Οι καινοουργημένοι μας είναι τή καδιά της με-
γάλης, της σπλαχνομένης Έλλάδος που φεύγουν
τήν τουρκικήν ήθεται και τήν τουρκικήν βαρβαρό-
τητα και έρχονται έδώ ζητούντα τήν προκοπήν και
τήν ευδοκίμησιν. Καί δέν ύπάρχει Έλλην τής
Αμερικής ό όποιος να μην άνοιγη άδελφικός άγκά-
λας πρὸς τή διωγμένη της Τουρκίας... Καλώς μάς
έρχονται... Έχει έδώ έλευθερίαν και δουλειάν
και προκοπήν δι' έλους!...

ΤΙ ΣΑΣ ΛΕΓΟΥΝ ήμως οι λόγοι οι έθελοντι-
κοί; Τούς παρακαλούητε; Είθε έν γυώσε της
έξελίξεώς των; Αν τή κάμνετε αυτό δέν έ' άπο-
ρήστα μεθαύριο, όταν μάθετε έτι από τήν Έλλη-
νικήν νεολαίαν της Αμερικής δέν θά μείνη κανείς
άγύμναστος και άσκολος. Έπέραςε πλέον ή έσοχή
των άπαλλαγέντων, ήχι μόνον εις τήν μακρηνή Πα-
τρίδα, άλλ' και έδώ ...

ΚΑΙ Ο ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ!... αυτός είναι τή
έμπυριον που αναφέλγει κάθε Έλληνικήν καρ-
δίαν; Τί να τού γράψη κανείς που έτι και έν ελπί-
θά είναι κάτω από τήν άλήθειαν; Να μην γράψη
τίποτε. Αλλά να εύχηθή και ζήτηση από έλους,
να εύχηθούεν εις τήν Θεον να μάς τήν χαρήν γιερών
και άκρασιών!... Τά λοιπά είναι δουλειά του Μια-
τούχα!...

ΠΩΣ ΕΙΔΑ ΤΟΝ ΕΛΟΥΡΑΡΟΝ Ζ΄ ΚΑΙ ΤΟΝ ΓΕΩΡΓΙΟΝ Ε΄ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΤΗΝ 5/18 ΑΠΡΙΛΙΟΥ του 1906 ή Κέρκυρα εύρισκετο επί ποδός μαζί με θάλασσαν την Ελλάδα...
 Παραμοναί Ολυμπιακών αγώνων!...
 Ποίος έζησε κατά την ώρααν εκείνην εποχήν υπό τόν Έλληνα ούρανόν και έλασμένους τάς άληρομηήτους εκείνας ημέρας!...

Η Έλλάς έδονετο και ουκεκλονετο... Η Έλληική Άνα το ο λ ή διετέλει ε ν κευρικη υπερδιεγέρσει.
 Ο κόσμος θλόαληρος την προσοχήν του είχαν έστραμμένην εις την ιοστέφανον πόλιν... Τη ώραία που ήτο ή δευτέρα Ολυμπιακή των θόνων!... Άλλ' ες έλθεσαν εις την ώρααν Κέρκυραν του Ιονίου την άρχόντισσαν.

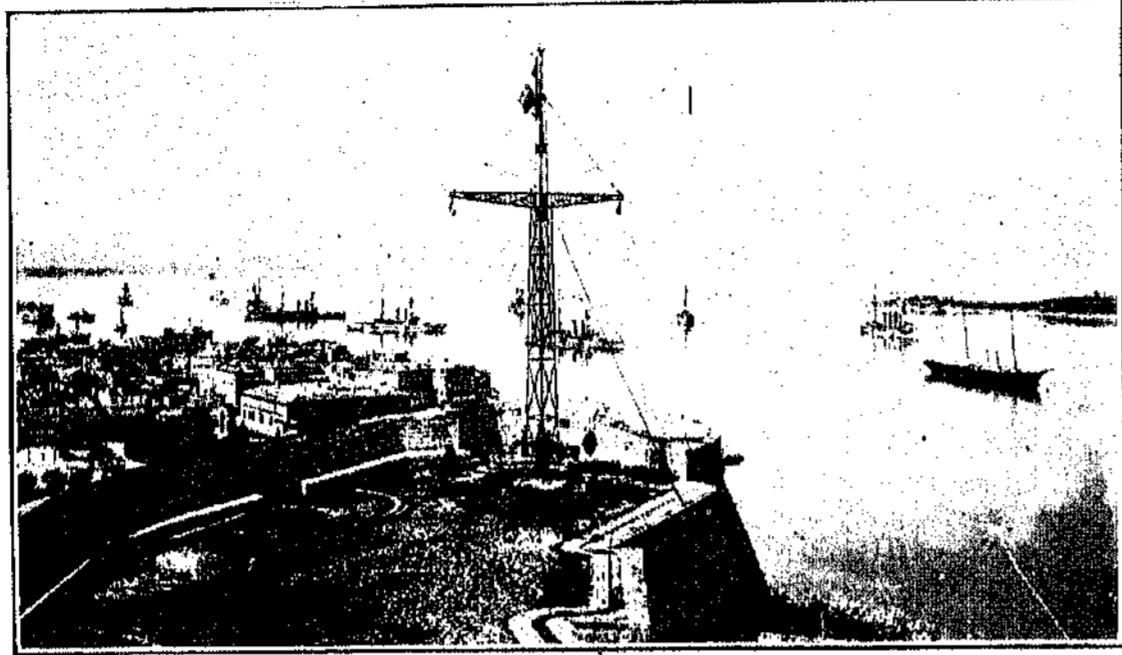
Σημαιοστόλις τοις, άνωστοφής και άνωσκαρτος θωπευομένη από τάς γλυκυτέρας αύρας της σλαβωμένης Ήπειρου, δεγρομένη τοις άσπασμοίς των φλοίσθων ένός γαλανού αιγαίου, λο υ ο μ ε ν η από πανδασίαν χρυσών άκτίων του θελκτικώτερου έαρινού ήλιου ή Κέρκυρα, εψε μίαν έξαιρετικήν θέαν εις τδ άσπληγτου εύφορίας δεκαήμερον των αγώνων. Διότι καλή καλή ή Κέρκυρα θά έδειτε τδ σύνθημα της έπισημοτήτους την έποιαν επαναγγελισή ή Ολυμπιακή του 1906. Και έδωκε τδ σύνθημα αυτό την 5 Άπριλίου ήμεραν κατά την όποιαν στολισμένη με όλα τά φυσικά και επίκτητά της χαρακτηρισμα υπεδέχθη έκ μέρους της Ελλάδος, της Μεγάλης Βρετανίας την Βασιλικήν άιοστέφαν... Διότι είχαν την τιμήν οι Ολυμπιακοί αγώνες του 1906 να συγκυκαλέσθων μεταξύ των έθνων των τόν φίλων Έθουάρδον με την ώρααν Βασιλισσαν και τόν άδερόν και συμπάθεσσαν τότε πρίγκηπα της Ουαλλίας και σημερον Βασιλέα της Άγγλιας και Ιρλανθίας και αυτοκράτορα των Ινδιών.....

Υπό ούρανόν γαλανόν οι χαλιόθδνοι της θαλασσοκαρτερας κλοσσοί έγγιζον τδ γαλανόν κύμα. Καί όταν έπληθίσσαν και άνεπεσθή επί του σημαιοφόρου ή Βασιλική της Άγγλιας σημαία, όταν ή εύγραμμος θαλαμηγός άβικτωρία και Άλδέστος εισήλθεν εις τόν λιμένα υπό τάς άμωροντίας των πυροβόλων των Έλληνηών φρουρών της α΄ Ύδρας και των α΄ Σπετσιών και των α΄ Αρών, εις τάς όποιας άπήγτων τδ «Aboukir», τδ «Bulwarik» και τδ «Renoan» ή Κέρκυρα είδεν ίσως τδ μεγαλύτερο έπαισιον θέαμα τδ όποιον διά πολλόν καιρόν θά έθωμειται.....

Αυτή ήτο ή πρώτη έπιστημος προαναγγελια των Αγώνων.
 Ήτο όμως και τδ πρώτον ταξείδι του Βρετανού Μονάρχου εις την ώρααν Πατρίδα μας.....

Πέντε ήμερας άργότερον έκηρύσσεται μέσσεις τδ Παναθηναϊκόν Στάδιον ή άνοδος των αγώνων. Καί τότε έν μέση φρενησιών ζητωκραυγών, μέσση πανδαμονίου άληθινού

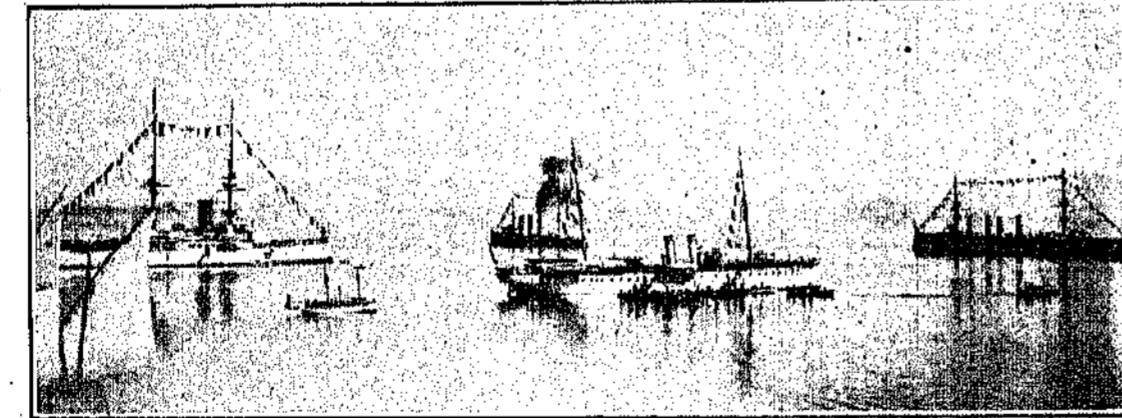
έκατόν χιλιάδες άθηναίοι, πληρούτες όλας τάς θέσεις και όλας τάς γωνίας του μαρμαριου άμφιθέατρου καθόρθωσαν να Ίδων άνέτως τόν άγαθόν και εύμορρον γρησθν βασιλέα, όστις πρό όλίγων ήμερών έκλασεν ήρέμα τοις όφθαλμοίς του εις τδ άνώκτορα του Βουκιγγου. Ίβιχε δημιουργήση ρεύμα



Ο ΣΗΜΑΙΟΦΟΡΟΣ ΤΗΣ ΚΕΡΚΥΡΑΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΘΑΛΑΣΣΗΝ



ΕΝ ΣΤΕΪΜΙΟ, ΥΠΟΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ε΄



Η ΑΜΦΙΤΡΙΤΗ ΜΕΣΣΙ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

συμπαθείν κατά την πενήτημον εν Άθήναις διαμονήν του δ΄ Έδουάρδου. Ήσαν επί του προσώπου την σφαγγίδα του λαμπρού άνθρώπου μ΄ ένά διαρκές καλοκάγαθον μετώμα εις τδ χέλι, άπείρτος και άφελιστος, δ΄ Λιονάρχη τετρακοσίων έκατομμυρίων λαού έγγελα και χειροκρόται με καιρόν άφέλειαν τδ θέαμα τδ όποιον παρουσιάζεν εις τδ Στάδιον τδ άνθος του άληροτισμού του κόσμου. Ίβιχε γίνη γνωστοτήτη φυσιογνωμία τότε δ΄ Έδουάρδος εις τδ Άθήνας. Ο εύθωμος λαός της Έλληνικής πρωτεύουσής, όστις είναι τόσοσν έγκάρσιος πρός τοις ξένους του, έρηκοκραυγάζεν όταν έδωκε τδ Έδουάρδον εις τοις όφθαλμούς άδισφορών ένά αι έρημε ριόεις έγγιζέσθων άσπασμώς μίαν πρίτσον του, άπαροσέουσαν εις τήν Έλλάδα να φρεσθή στρατόν και στόλον.....

Άλλ' ο κόσμος δ πολύς εις εν παντού γνωστικώτερος και διπλωματικώτερος από τδ τρις πολιτικούς του. Καί οι Άθηναίοι διαέχοντες τάς έρηκοκρότας τδ Έδουάρδον έλεγον με άυτοπεσιθωσαν.....
 — Άς μπορούσαμε να φρεσθώμε καρδία και στρατόν, και έλο τδ έμπέδιο άς είναι ή Άγγλία.....

Αυτή ήτο ή γνώμη των Άθηναίων και ταύτοχρόνως και των από πάσης Έλληνικής γής παροικούντων εν Άθήναις εμμορών κατά την άληρομηήτον έπαινη των Ολυμπιακών Αγώνων έποχήν. Ο κόσμος αυτός δ όποιος έβλεπε τδ Έδουάρδον διαρκώς γελασθν και εύθωρον και τόσοσν δημοκρατικόν με τδ άναπέσασσαν πόδρον, δέν έμπορούσε να φρεσθώθι ότι όπισθεν από τόν καιόκαρόν έκρόπτοστο αι σφετεριστικά έλθέσει της θάλας Άλβιόνος.

Καί έγινεν δ Έδουάρδος άντικειμενον ζητωφρότων και έγκαρθίων συμπάθειών μαζί με την Βασιλισσαν του την γλυκυτάτην εκείνην Άλεξάνδραν, ή όποια με όλα τά έξήγητα της χρόνια έκαμε τοις έρημοροσπόσις του ιοστέφανου άσπασμώς να λέγουν με άσπασμώς:
 — Να ζήσθς κοπέλλα μου!... Καί ή βασίλισσα βλέπουσα όλην εκείνην την άνωσπαιρον άγάπην του Έλληνηκού λαού έμειδία, και υπέσχετο να ξαναέλλθ εις τήν Έλλάδα, όπως και ξαναήλθε κατ΄ έπαύλησιν πάντοτε με τήν έλαυ έγκαρθιότρηκα γινωμένην δεκτική τούσν από τοις Κερκυραίοις, όσον και τόν λαόν των Άθηνών και του Παιρισίως.

Τι τδ θέλετε εψε σ υ μ π α θ ε ι ας εις τήν Έλλάδα ή δυνασταία του Έδουάρδου.

 Υπήρξεν όμως μέσα εις τήν όλην βασιλικήν άμήχηρον και μία έλλη φυσιογνωμία που έκαμεν άνέπιστον έχι πλέον με τδ μειδιήματα και τήν άφέλειαν της, αλλά με τήν σοφρότητα και

τήν άσφρότητα της. Ήτο δ πρίγκηπ διάδοχος της Ουαλλίας.....

Ολιγόλογος και παρατηρητικός δ πρίγκηπ άφικε μίαν βαθυτάτην άντύπασιν εις όσους τόν είδαν. Όταν τήν πρώτην στιγμήν έβήκεν εις τδ Στάδιον συνοδεύων τήν πρίγκηπισσαν Σοφίαν, τού ήμιστέρου διάδοχου συνοδεύοντας τήν σημερινήν βασίλισσαν της Άγγλιας, μία περίεργος σύμπασσις, άπεμάρκωρον άρκετά τδ βασιλικά ζεύγη, τά όποια προηγούντο έμεινε δέ εις τδ μέσον δ Πρίγκηπ της Ουαλλίας, άντήλλαξεν όλίγας λέξεις με τόν διάδοχον μας... και έπειτα αι δύο πρίγκηπισσαι άφικαν τοις συνοδεύσι των και έρηκολούθησαν μόνα τόν άδερμόν των.

Και τότε εις έν δευτερόλεπτον, χιλιάδες φωτογραφικών μηχανών έστράφησαν πρός τόν διάδοχόν της Άγγλιας.

— Κλίκα κλάκα!... και άπεσπώθη εις χιλιάδας κλακών τδ παρόσημα του πρίγκηπος της Ουαλλίας χωριστά από τδ έλλα συμπλέγματα.....



Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ε΄ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ



ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΤΗΣ ΛΕΥΚΑΔΟΣ ΠΡΟ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ

φωτογραφία του καλού φίλου έπασαν τόσον, σολλζουσαι τάς δύο αυτές σελίδας της Εικονογραφημένης Άτλαντίδος. Άλλά δέν ειχε μόνον αυτήν τήν φωτογραφικήν έπιτυχιαν δ καλός φίλος. Διότι έκρόφθασε να φωτογραφηση ένά άπόγευμο αυτόν τόν Έδουάρδον Ζ΄, μαζί με τόν σημερινόν Γεώργιον Ε΄, έπιβαίνοντας άνακτορικώς άμάξης και μεταβαίνοντας εις τήν Άγγλικήν Πρεσβείαν.....

Και ή δημοσίωσις των εικόνων αυτών σημερον, έτε δ θάνατος του Έδουάρδου και ή άνάρρησις εις τόν Βρετανικόν Θρόνον του Γεωργίου Ε΄, έπαιτέρωσαν ζητωφρόεις εις τόν νούν μου τάς άραιάς των Ολυμπιακών αγώνων άναμήςσεις είναι έπίκαιρος, και είναι ταύτοχρόνως και εύλαθής σφός εις τήν μνήμην του άγαθού Μονάρχου, τόν όποιον εις τόσοσν βραχύ διάστημα άφήρτασαν από μέσου των ύπάρχων του δ θάνατος, όπως είναι έπίσης έν εύχάριστον καθήκον πρός τόν σημερον άνάσσοντα της κοσμοκρατερας, όστις εύχόμεθα να μη ληρομηήση ούτε τάς ώραας ήμέρας άς διήλθεν εν Άθήναις, ούτε τήν έγκραο διάστημα με τήν όποιαν τόν περιέβαλεν δ Έλληνικός λαός.

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ



Ο ΕΛΟΥΡΑΡΟΣ Ζ΄ ΚΑΙ Ο ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΒΡΩΘΕΝ ΤΟΥ ΑΝΑΚΤΟΡΟΥ

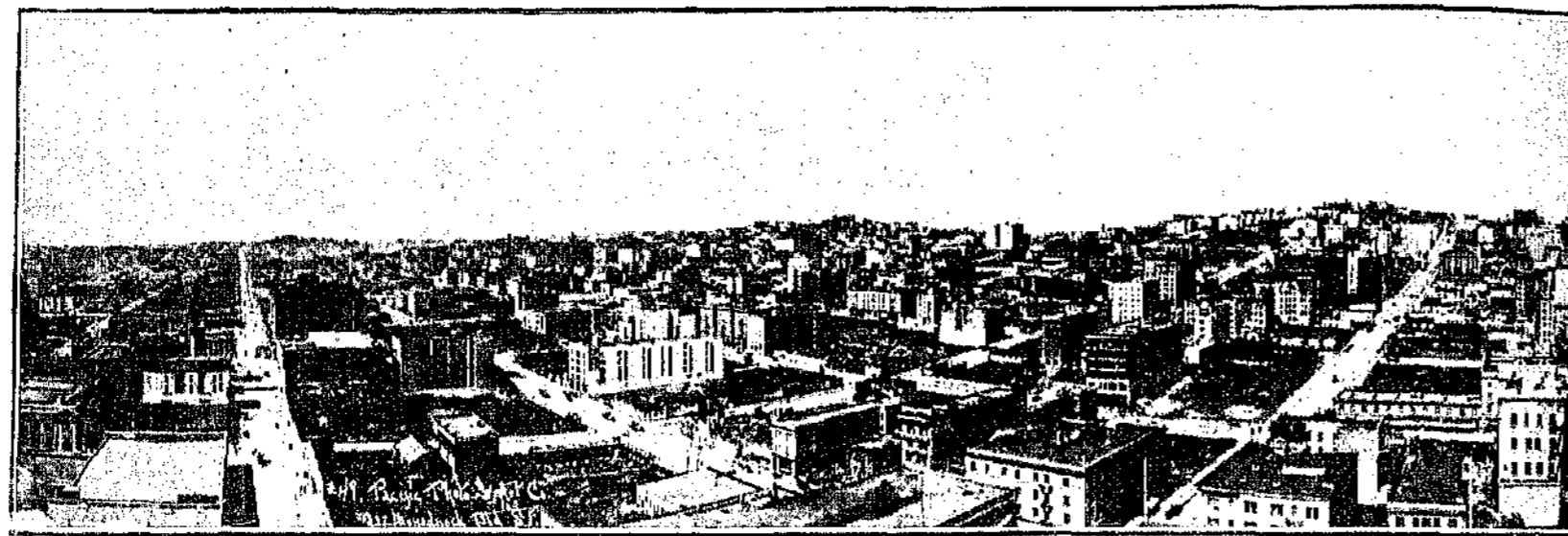
Τότε ένας λαμπρός συνάδελφος άντιπροσωπεύων τδ «Sphere» του Λονδίνου και τδ «Berliner Illustrierte Zeitung» δ κ. Decio Graziotti ένωφε και μου έλεγε :

— Τδ ένστασινά αυτό του πρίγκηπος της Ουαλλίας θά έχη άξίαν ως πρώτης τάξεως φωτογραφία τήν πρώτην στιγμήν κατά τήν όποιαν δ διάδοχος της Άγγλιας άνέλθη εις τόν θρόνον.....

Πράγματι τήν έποχήν εκείνην δ κόσμος δέν έφρόνιζε πολύ διά τάς φωτογραφίας του Άγγλου διάδοχου. Ο πατήρ του παντού έκυριάρχη. Καί διά τοούτο ή φωτογραφία εις τήν όποιαν έφαινετο μόνος δ πρίγκηπ της Ουαλλίας χωρίς να διακρίνεται καλό πατήρ του δέν έζητήθη, από τδ περιοδικά της έποχής.

Δέν θέλωμεν τόν πρίγκηπα της Ουαλλίας έλεγαν αι διευθυνταί των Ευρωπαϊκών εικονογραφημένων

έπιθεωρήσεων. Άπ΄ έναντίας θέλωμεν εικόνας Έδουάρδου. Έτσι έμεινε άχρησιμοποίητος ή φωτογραφία εις τήν όποιαν έφαινετο προπορευόμενος της όλης βασιλικής συνοδείας εις τδ Παναθηναϊκόν Στάδιον δ σημερον βασιλεύς της Άγγλιας Γεώργιος Ε΄.
 Ο φίλος μου μου έδωκε τήν φωτογραφία, βεβαίον ότι θά τήν έρημοροσποισουν μίαν ήμεραν.
 Ήτο άλήθεια. Διότι ίδού ότι μετά έξ έτη αι



ΥΠΑΡΧΕΙ εις την 'Αμερικάνη μία πόλις ή οποία συνδυάζει όλον τον πολιτισμόν της δύσεως με όλην την εύμορρίαν και την γοητείαν της 'Ανατολής. Είναι ή 'Αγιος Φραγκίσκος.

Αι δύο αυτάι λέξεις διά κάθε 'Αμερικανόν γνωρίζοντα τήν τέτον του, συμβολίζουν την επίγειον 'Εδέμ, την όσταν καταλιώς θέ εζητεί εις άλλο σημείον της γήςης σφαίρας ή θέλων να εύρη τήν κατ'εξοχήν περιούσιον της φύσεως τόπον.

Τοιαύτα όμως φρονούντες οι 'Αμερικανοί δέν περιορίζονται μόνον εις τήν San Francisco. Περιλαμβάνουν όλόκληρον την Καλιφορνίαν, ή ακόμη άν θέλετε όλόκληρον την Δυτικήν 'Αμερικήν, τή West, όπως τή λέγουσιν με ύπερηφάνειαν και με στόμαρον... 'Εκεί είναι αι άνεκμετάλλευτοι κοιλάδες και τά κλύσια άδωα και τά θησαυροφόρα μεταλλεία, και αι μεγάλαι επιχειρήσεις, τάς όποιας όνειρεύεται κάθε 'Αμερικανός από τήν πρώτην στιγμήν, κατ'ήν άρχίζει να αισθάνεται τόν κόπον.

Ψάχνοντα δε αυτή ή στιγμή πολύ γρήγορα γνωστού ότιος έτι ή πρώτη λέξις τήν όσταν θέ κατορθώση να άρθώση ή 'Αμερικανός εμπόρεός είναι u s i e s s e και business υπό τήν εύρείαν σημασίαν της, τήν σημαίνουσαν μεγάλα έργασια, επιχειρήσεις και φυσικά μεγάλα κέρδη, θέ ειπή κυριώς έπιμεταλλεύσεις του φυσικού πλούτου του West... 'Όσον άφορβ τή 'Ανατολικήν μέρος, τή έξαρτος φαίνεται μέλλον κατατελημένον... 'Αλλ' ής έλθωμεν εις τόν 'Αγιον Φραγκίσκον.

Είναι αξιοπαρατήρητον ότι ή 'Αμερική, με τήν καλοστασιαν της παραγωγή, τήν τεραστίαν της βιομηχανίαν, τήν καταπλησσοσαν πληθύν των σδηροδρόμων της και τήν τελειότητα των μέσων της συγκοινωνίας, δέν παρουσιάζει τήν πλθύν εκείνου των λιμένων, τή όποιον θέ έπεριμενε κανείς ως λογικήν συνέπειαν τήσ τοιαύτης καταφανούς τού τόπου άνθηρότητος. Δύο λιμένες κρατούν τά σκήπτρα έν τή συγκοινωνία της 'Αμερικής με τόν έξω κόσμον. 'Η Νέα 'Υόρκη είναι ή εις. 'Ο 'Αγιος Φραγκίσκος είναι ή δεύτερος. Αι δύο αυτάι πόλεις άποτελούν τά δύο κέντρα περί τά όποια στρέφεται ή μεγάλη ζωή της 'Αμερικής. Τήν κυριαρχίαν της Νέας

Η ΑΜΕΡΙΚΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΑΓΙΟΣ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ

'Υόρκης επί του 'Ατλαντικού δέν έμπορεύον να έπηρεάσουν ή Πιστώνη και ή Φιλαδέλφεια, πολύ δε όλιγώτερον ή Βαλτιμόρη, ή Νέα 'Ορλεάνη και τή Τσάρleston. Τήν δεσποσίαν του 'Αγιου Φραγκίσκου επί του Ειρηνικού δέν θέ έμπορεύσασιν ποτέ να ύποσκελλίσουν ή Σιάτλη, ή ή Τακάμα ή τή Πάρτλαντ.

Είναι λοιπόν μητρόπολις της Δυτικής 'Αμερι-

κής ή 'Αγιος Φραγκίσκος όπως ή Νέα 'Υόρκη της 'Ανατολικής. 'Ο τίτλος της άξίζει και είναι πικρόστατα δικαιολογημένος.

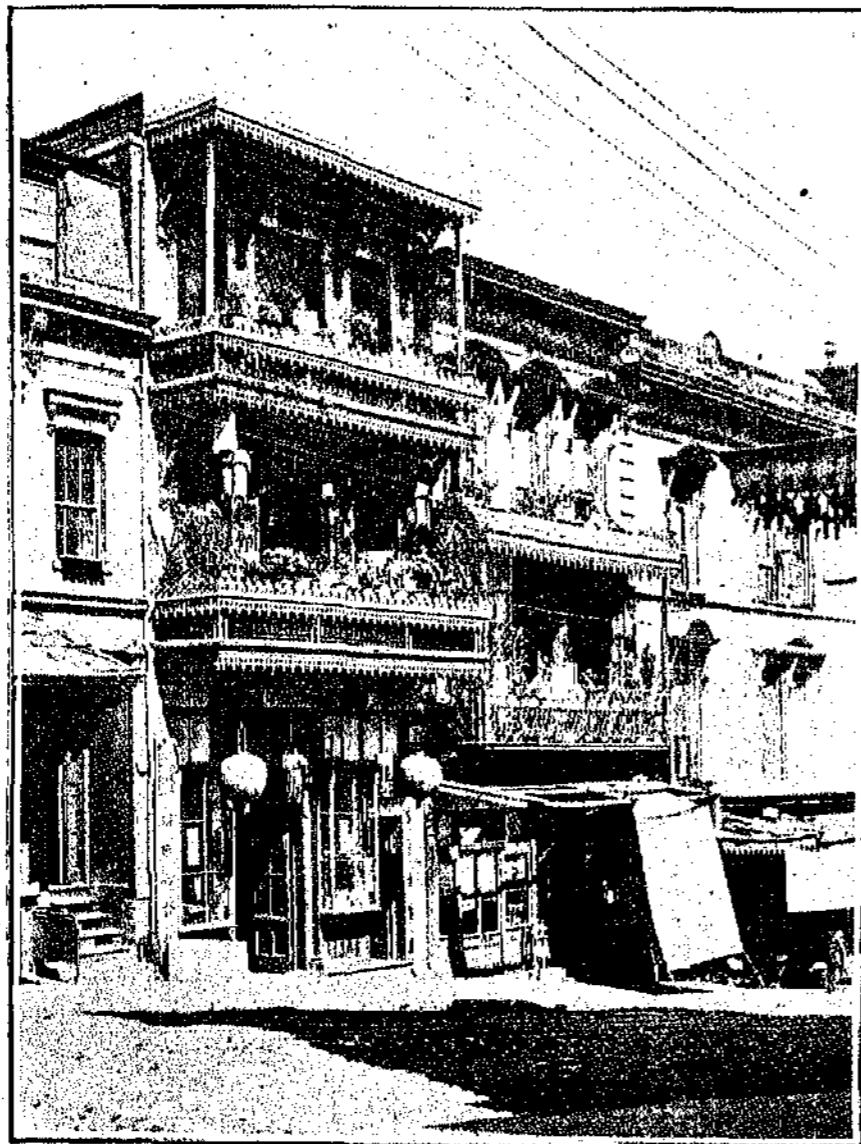
'Ο έπιχειρών να γράψη τήν ιστορίαν του 'Αγιου Φραγκίσκου θέ άναρέση αυτήν εις δύο περιόδους: τήν πρ ή του αταμού, και τήν μετ'αυτόν. Σήμεριώς μοιραία... 'Η μητρόπολις του Ειρηνικού καταστρέφεται άκριβώς όλίγα; ημέρας πρ ής άναρξίας των 'Ολλυμπιακών άγώνων.

'Ο σεισμός και ή πυρκαϊά του 'Αγιου Φραγκίσκου έπέρασον ως μια άπό τάς μεγαλύτεράς καταστροφάς, όσας ένθουμάται ή κόσμος τώρα τή τελευταία έτη. Είς 28,000 συνποσίτη ή άριθμός των κρημισθέντων και πυρποληθέντων οικημάτων έν ή άριθμός των εύρώντων των τήν θάνατον κατά τήν καταστροφήν έκείνην ούδέποτε κατορθώθη να εξακριβώθη καταλειπώς.

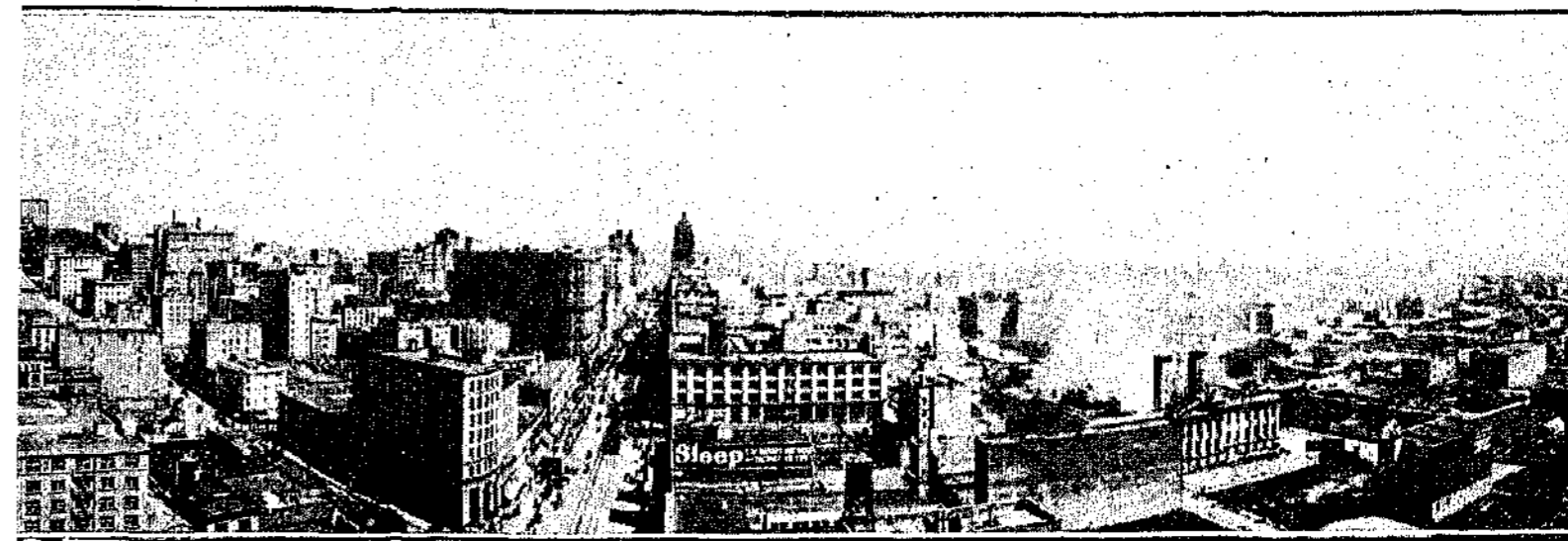
Μέχρι της στιγμής έκείνης ή 'Αγιος Φραγκίσκος ήτο μια πόλις προοδούσα εν ή μ ε ρ ο υ α και πλουσία.

'Ο σεισμός και ή πυρκαϊά του 'Αγιου Φραγκίσκου ήσαν δύο καίρια πλήγματα, τά όποια θέ έκοπτον άσφαλώς πάντα πρ ής τή έμπρός όρμον πάσης άλλης πόλεως. 'Αλλ' ή 'Αγιος Φραγκίσκος εύρίσκει εις τήν 'Αμερικήν και έθώς εις τήν Καλιφορνίαν. 'Η 'Αμερικανική άλληλεγγύη και τή 'Αμερικανική δολλάρια έξεδηλώθησαν άμέσως μετά τήν συμφοράν. 'Η 'Αμερικανική δραστηριότης και τή δαιμόνιον επιχειρηματικόν πνεύμα του λαού αυτού έξεδηλώθη πρην άκόμη διαλυθόν οι τελευταίοι καντιόν της έρεισιωμένης πόλεως. 'Αποτέλεσμα; 'Ο 'Αγιος Φραγκίσκος της σήμερον.

Είς διάστημα τεσσάρων έτών άπέναντι 28,000 καταστροφικών οικοδομών έκτίσθησαν 27,000 νέα. Δηλαδή ή πόλις του 'Αγιου Φραγκίσκου έκτίσθη έν νέου όλόκληρος. Αι κτηματικά άγοράπωλησια εις τή διάστημα των τεσσάρων έτών τά όποια έβλεπασιν τήν παρελθόντα 'Απρίλιον, έβλεπασιν τή τεράστιον ποσόν 180,107,491 δολλάριων. Ταύτοχρόνως έγένοντο μεταβιβάσεις κτηματικών περιουσιών ά ν ε ρ χ ο μ ε ν ω ν εις 163,538,064 δολλάρια, έξορλήθησαν δε χ ρ ε ω λ ό σ ι α ά ξ ί α ς 93,122,838 δολλάριων. Λαβόν



ΤΗ ΚΙΝΕΖΟΥΠΟΛΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ



νομένου ύπ' όψει ζει ή καταστροφή έπληξεν έν μόνον μέρος της πόλεως, ή δε άνοικοδόμησις έπεξετάθη κατ' όλήν τήν έκτασιν αυτής θέ φθάσασιν εις τή συμπέρασμα εις αι ήμίαι του 1908 έκαλύφθησαν πολλές σοφάς, ταύτοχρόνως δε άντι του παλαιού San Francisco άνοικοδομήθη παρά τήν Χρυσήν Πύλιν ή ώραιότερα πόλις τήν όσταν έχει να έπίδειξη επί του Ειρηνικού ή 'Αμερική.

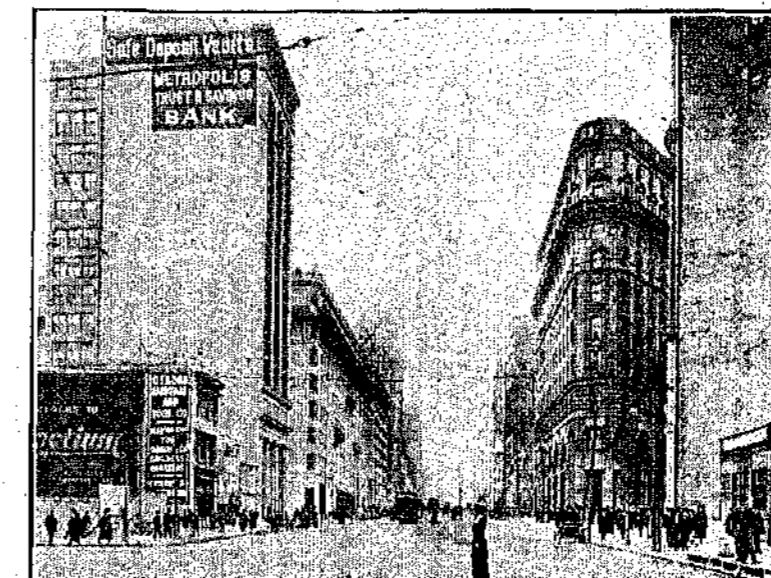
Και έτι μόνον τούτο άλλ' άκόμη ή 'Αγιος Φραγκίσκος έγινε σήμερον ένα πρωτίστης τάξιος κέντρον, του όποιου από ήμέρας εις ήμέρας αυξάνει ή πληθυσμός, ή πλούτος και ή εύδοκίμιας. Σήμερον οι κάτοικοι της μητροπόλεως αυτής του Ειρηνικού υπερέρησαν τή ήμίον εκατομμύριον, έν ή τή πρ ής τά έκει μετασταυτών ρεύμα καθημερινώς αυξάνει. 'Η κήσις των διαφόρων μεγάλων σδηροδρομικών γραμμών, αι όποια φέρουσιν εις Καλιφορνίαν κερουσιάζει μιαν σταθεράν αυξήσιν εις φορτία και ταξιδιώτας. Καί έκείνο τή όποιον κάμνει τήν μεγαλύτεράν ένόπσιον εις τόν έπισκεπτόμενον τήν ώραιον πόλιν είναι ή πληθύν των νέων λαμπρών κτιρίων, τά όποια ύφούνται εις τά διάφορα κέντρα της άναγεννημένης πόλεως.

'Η ρομιτομία του 'Αγιου Φραγκίσκου, τά πάρα του και ή έν γένει διάταξις των νέων σαιτιών, άποδεικνύει ότι εις κανέν μέρος της Συμπολιτείας δέν έτηρήθησαν με τάση αυστηρότητα οι κανόνες της υγιεινής των πόλεων.

Καυχάται ή πόλις του 'Αγιου Φραγκ-



ΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ FAIRMOUNT HOTEL



ΤΑ ΝΕΑ ΚΤΙΡΙΑ ΤΗΣ ΟΔΟΥ MARKET

κίσκου διά τή Board of Health της. Ένας μεγάλος όρμος ή Market Street, κρατεί τά πρώτια της κινήσεως και της έμπορικής ζωής της μεγαλοπόλεως. Ένα θαυμάσιον Πάρκον τή περιούσιον άνά τόν κόμον Golden Gate Park, σημειώνει τήν άρχήν του ' ώραιου όρμου.

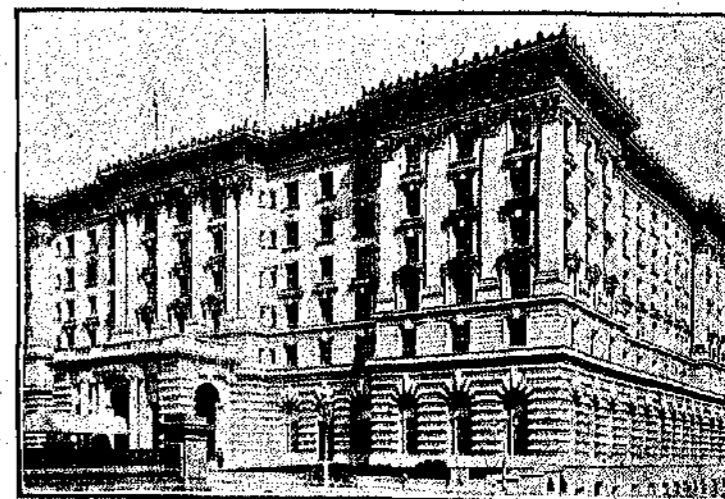
Και άρχίζει έπιτα έκασπούμενον κατά πάσας τάς διευθύνσεις τή έκτασιν των ίδιων τάς όποιας στολίζουν λαμπρά μέγαρα, άήκοντα κυριώς εις Τραπέζας, έκτός όμως αυτών και εις άλλας επιχειρήσεις.

Και συγκαταεί ή μνήμη του ταξιδιωτικού του κομμάτου Έλληνοβουλγατικού ρουμού μέγαρον της Hibernia Bank, τή καθάρως Έλληνικού ρουμού κτίριον της Yokohama Specie Bank, του ρωμαϊκού ρουμού μέγαρον της 'Ιταλοαμερικανικής Τραπέζης, και τέλος τή καθάρως 'Αμερικανικού σχεδίου οικοδόμημα της Mechanics Saving's Bank, καταλαμβάνον έν άπό τά κεντρικώτερα της Market Street σημεία.

Θά ήτο όμως παράλειψ τή ν' άναφέρη κανείς περί κτιρίων του 'Αγιου Φραγκίσκου και να λησμονήση τή Palace Hotel εύρισκόμενον εις έν άπό τά κεντρικώτερα μέρη της πόλεως, μέσω δε τολμηρατίων ούρανοευστών ως της Union Trust Company, της First National Bank, της Wells Fargo Nevada Bank, και άλλων κτιρίων.

Είνα μεγάλα αι επιχειρήσεις του 'Αγιου Φραγκίσκου, και έχουν διεθνή χαρακτήρα.

Και ή πληθυσμός της πόλεως διά τήνλόγον αυτών είναι πολυσύνθετος. Μολοντί άμερικανικώτατος ή 'Αγιος Φραγκίσκος δέν λημονεί



ΤΟ ΝΕΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ PALACE HOTEL

29 ΜΑΪΟΥ 1453

ΣΥΡΙΑΚΟΣ ΠΑΓΑΝΕΛ

Είς τὸν Μόσχο τοῦ μεγάλου τῆς αἰκῆς ἐνείκα... Τρεῖς ἡμέρας δολοφονεῖ τὸν ἀσπασίαν...

Η ΠΑΝΙΣ Μόσχος τοῦ Γένου, ἐκπορεύεται τὴν συμφορὰν! Καί εἰς τὸ σκότος...

δος δεικνύει αὐτὸν εἰς τὸ ἀπόγειον τῆς ἠθικῆς... εὐνοίας καὶ τῆς ἀντιποθέλειας του, καὶ ὅσα...

Ὁ ἱστορικὸς οὗτος νόμος τοῦ Ἑλληνικοῦ γένους... δὲν ἦτο δυνατόν ἀλλ' ἢ καὶ μετὰ τὴν ἄλλοισιν...

Ἄλλ' ἢ Ἑλλάς δὲν εἶχε ἀποθάνῃ. Ἦ ὅρατα αὕτη... καὶ σερνῆ δέσποισιν ἐβάντο νεκρά, ἀλλ' ἔπαυε...

Ὅσον καὶ ἀπελευθεριὸν νὰ ἤρξαι ἀπραγμωνῶν... δὲν κατέβησαν, ἀλλ' ἐνάειν τὰς ὑποκρίσεις...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ποτα κρανίων σωρεία, ποτα αἵματος πλημμυρίδι... καὶ νεφέλη ὑπερβεία εἰς στεναγμούς καὶ πικνοθεσία...

Καὶ πέπυσα ἐν Βυζαντίῳ ἡ Ἑλλάς μετέτρεπεν... ἐαυτὴν εἰς πυρφόρον Προμηθέα, καὶ διαπόντιος...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...

Ὁ δὲ ἄριστος τοῦ Θεοῦ εἶχε σημασίαν, ἐν τῇ... πορείᾳ τῶν αἰώνων τὴν ἀνάστασιν τοῦ Ἑλληνικοῦ...



ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ

ΔΙΑΛΕΓΜΕΝΟΙ ΣΤΙΧΟΙ

Εἰσὶν οἱ ἐπιλεγμένοι στίχοι ἀπὸ τοῦ ἔργου...

Εἰσὶν οἱ ἐπιλεγμένοι στίχοι ἀπὸ τοῦ ἔργου...

ἸΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛΕΜΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΡΟΣΙΝΗΣ

ἸΩΑΝΝΗΣ ΠΟΛΕΜΗΣ

Π. ΣΚΙΑΔΑΡΗΣ

ΕΥΣΕΒΗ ΤΑΞΕΙΔΙΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΚΥΝΗΤΟΥ

ΠΑΡΑ τού ίδιου είλου ανεργήτος τού άποστελλέντος εις τήν Εβιανήν κρημνήν...

ταϊ ιερὰ κειμήλια, λείψανα τῆς λατρευομένης πένης τού Ίωσήφ.

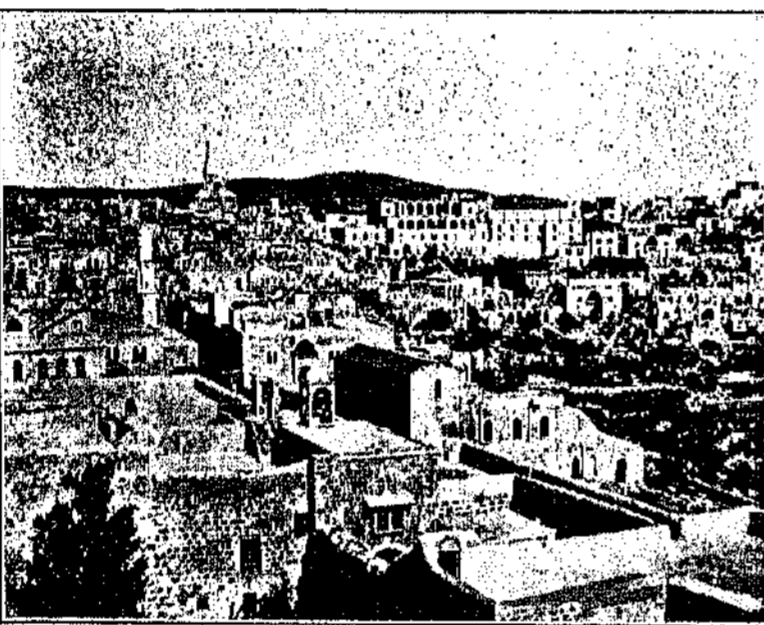
τοιάς μετακλινομένης εις τήν πόλιν Τιβεριάδα επί τῆς ὁμωνύμου λίμνης.

Τῆν 23ην Μαρτίου, περὶ τήν ὄσιν τοῦ ἡλίου ἐβόησαν εἰς Ναζαρέτ, κατόπι ἐκτεταμένης καί λίαν κοπιώδους πορείας 160 χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Ἱερουσαλῆμ.

Πρὸς νότον τῆς Ναζαρέτ ὑφίσταται ἀπότομος τις καὶ δυσπρόσιτος ἀπὸ νότον κορυφὴ «Κρημνός» κληρουμένη πρὸς τὴν κορυφὴν ταύτην ἑσφαλὴν ποταμὸς ὄπως τὸν κρημνίζουσιν εἰς τὴν ἀβύσσον παρόμοιοι εἰς ὄργης οἱ Γραμματαῖς καὶ Φαρισαῖοι τῶν Ἰησοῦν ἀπὸ τῶν ὁρῶν τῆς Ναζαρέτ, ἐνθα κτελόντα τὰ πλήθη διὰ τῆς θείας διδασκαλίας του.

Ὁ Ἰησοῦς ἐλήθησεν μὲν ἠέρον ἀκατηγόρητον ἐπὶ τῆς ἀνάγωγῆς αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἑσφαλῶν τούτων γεγονότων τῆς ἐπιτοῦ τοῦ ὅσιν ἀκατηγόρητον.

καρὰς τὴν ὕμνον τῆς Θεοτόκου «Χαῖρε κεχαριτωμένη Μαρία, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.»



II ΠΗΓΑΪΕΣΜ

καὶ εὐφραδίᾳ Ἀραβῶν Χριστιανῶν, πολλοὶ τῶν ὁποίων ἔτυχον ρωσικῆς μορφώσεως, παρὰ τῆς ἐπιτοῦ τῆς θεολογικῆς ρωσικῆς προπαγάνδας καὶ λαλοῦσαν ἄριστα τὴν ρωσικὴν.

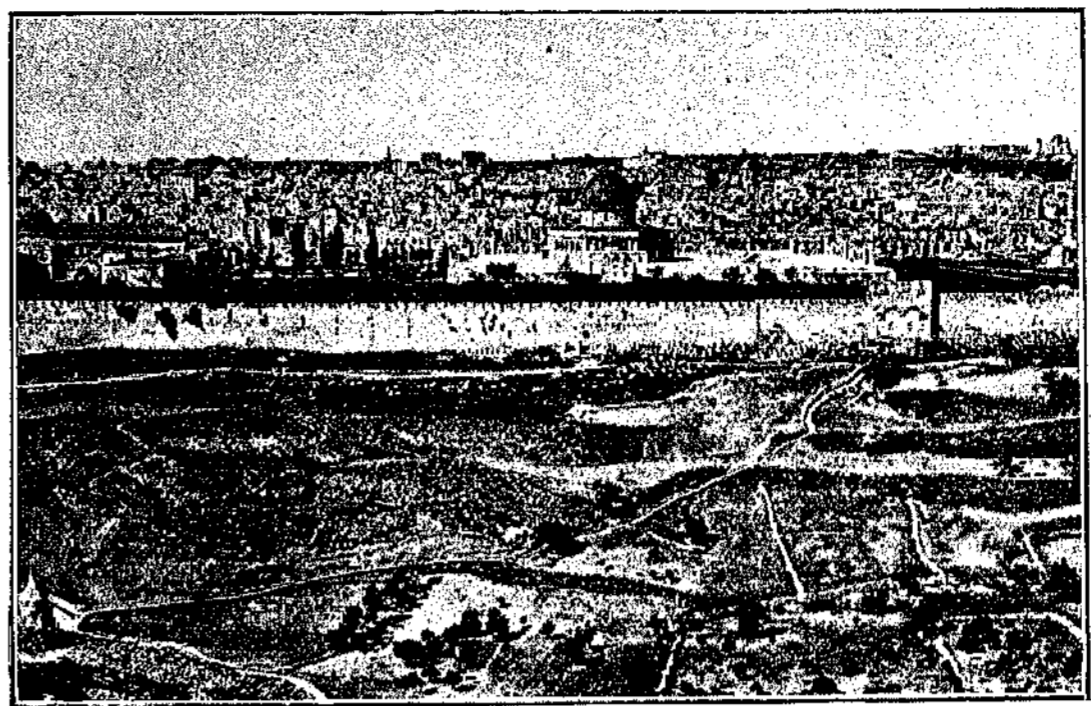
Τῆν 26 Μαρτίου ἐπισκέψθημεν τὴν Κορυφὴν τῆς «Κρημνός» καὶ τὴν ἀπόθεν ρωσικὴν παρεκλήσιν, ὅπου ἀνήγειραν ἢ εὐλόγησαν μίαν ρωσικὴν Πηγάμπισσης, ἐπιθύσεως ἵνα προσκυνῆται τὰ ἱερὰ κειμήλια τῆς Ναζαρέτ.

καὶ 80 Χριστιανῶν, πάντες ὁ ἅλλοι εἰσι γήνησιν καὶ ἀκατηγόρητον.

Ὅταν κατὰ πρόωπον ἐπισκέψθημεν τὴν μεγαλοπρεπῆστον «Ναὸν τοῦ Ἐβραγγελισμοῦ».

Ὁ Ἰησοῦς ἐλήθησεν μὲν ἠέρον ἀκατηγόρητον ἐπὶ τῆς ἀνάγωγῆς αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἑσφαλῶν τούτων γεγονότων τῆς ἐπιτοῦ τοῦ ὅσιν ἀκατηγόρητον.

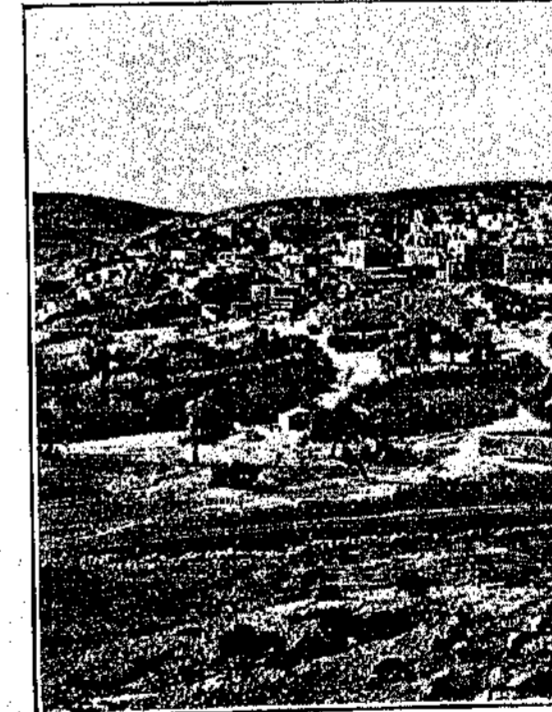
Τὴν 31 Μαρτίου ἀπέβησαν εἰς τὴν θάλασσαν τῆς Τιβεριάδος.



ΑΠΟΨΙΣ ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΥΣ ΤΩΝ ΕΒΛΑΩΝ

ἐποῦ ἦσαν ἄλλοτε ἢ γνωστὴ πόλις Καπερναούμ, ἢ Βηθσαιά, ἢ Κοραζαῖν, τῶν ὁποίων ἐλάχιστα μάλιστα σημερον διασώζονται εἴρετια.

Ὁ Ἰησοῦς ἐλήθησεν μὲν ἠέρον ἀκατηγόρητον ἐπὶ τῆς ἀνάγωγῆς αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἑσφαλῶν τούτων γεγονότων τῆς ἐπιτοῦ τοῦ ὅσιν ἀκατηγόρητον.



ΝΑ ΖΑΡΕΤ

ὁ Ἰησοῦς ἐλήθησεν μὲν ἠέρον ἀκατηγόρητον ἐπὶ τῆς ἀνάγωγῆς αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἑσφαλῶν τούτων γεγονότων τῆς ἐπιτοῦ τοῦ ὅσιν ἀκατηγόρητον.

λάσας εἶναι] 394 μέτρα] χωμιλοτέρα τῆς ἐπιτοῦ τῆς Ἱερουσαλῆμ, εἰς τὴν ὁποίαν διὰ τὴν ἐξόριστον τὸν Πάβλον, ἢ ἀπέστειλε εἶναι 180 χιλιομέτρα' ἀλλ' ἀδύνατον ἐστὶν ἐγκαταλείπειν τὴν Ἱερουσαλῆμ χωρὶς νὰ προσκυνῆται ἐν ἐλῆρ αὐτοῦ τῆς μεγαλοπρεπῆς ὡς εἰς ἀπαρμηγεῖα στερογγίλους ὄρους ἠερωνικὰς γέρας ἐν τῇ μέσῃ παυλοπλερίας εὐθεστάτων κειμένων καὶ ὄσων. Τῆν κορυφὴν τοῦ ὄρους ἐπιστρέψαι ὁ μεγαλοπρεπῆς Νεβὸς τῆς «Μεταμορφώσεως», ἐνθα ὁ Μητροπολίτης Θεῶς ἐτέλεσε πρὸς τὴν μας ἐπίσημον λειτουργίαν λίαν πρῶτη, τὰ δὲ 1200 κερὰ τῶν τοικουμένων ἐπέδιδον ἀπεριεργαζόμενοι λαμῶν συμβολίζουσιν τὴν λάμψιν, ἣτις περιέβλεπε τὴν Χριστιανικὴν τὴν στήλην τῆς θείας Μεταμορφώσεως, τοῦ καὶ ἦτοις ἐλάμβανεν τοὺς Ἀποστόλους. Σπειόμενος πρὸς τὴν Ἱερουσαλῆμ διακομιτῆς ἡμέραν καὶ νύκταν τὴν ἰερὰν κοιλίαν τοῦ Σαμαρείταις διὰ μέσων ὑψηλῶν κυπαρισσιῶν, πορτοκαλιῶν καὶ λεμονιῶν. Ἰσοῦ διερχόμεθα μετὰ προσοχῆς καὶ φόβου πρὸς τῆς ἀρχαίας Σιχάρ, τὴν ὁποίαν τήμερον κατοικοῖσι φαντασιοὶ καὶ κακοῦλοιοι Ἀραβῶν—Μαωμιθωνοῖ, πρῶτον πάντοτε εἰς ἐπιτοῦ τῆς καὶ ἡρατοῦ. Μετ' ἐλίγον εὐρέθημεν εἰς τὸν ὄρος τοῦ Ἰωσήφ, ἐποῦ ὁ Ἰησοῦς, κεινομένης εἰς τῆς ὀδοπορίας, ἐβήτησεν ὕδωρ παρὰ τῆς Σαμαρειτῆδος, ἣτις τὸν ἐβὶθεσαν ὡς ἐβήθη τῶν Σαμαρειτῶν, ὁ δὲ Θεοτόκος διαλάλησεν πρὸς αὐτὴν, τῆ ἀπεκαλυψε τὴν θέαν αὐτοῦ ὑπόστασιν, χαρακτηριστικὰς θαυμασιῶν καὶ τὸς πὸς δει λατρεῖται τὸν Θεόν. Πιπνεύμα ὁ Θεός, καὶ τοὺς προσκυνόντας αὐτόν, ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν. Τὸ ἔραρον εἶναι βάθος 15 περὶ τῶν μέτρων καὶ ἄπειρα 80 χιλιάμ. τῆς Ἱερουσαλῆμ.

Τὴν πρῶτην τῆς ἑορτῆς τοῦ Λαζάρου ἀεργήθημεν εἰς τὴν Ἁγίαν Πόλιν, καὶ συνηγάθημεν μετὰ τοῦ ἀπειροῦ πλήθους, τὸ ὁποῖον διακομιτῆς εἰς τῆς νύκτος ἐπέθη εἰς κίνησιν ὄπως διανθῆ τὴν βραυαίαν ἐπὶ τῆς Βηθσαιᾶς ἐποῦ ὁ κόσμος μετέβη ὄπως ἀκατόσταται τῆς ἀνάστασιν τοῦ Λαζάρου.

Ἄκατόσταται τῆς ἀνάστασιν τοῦ Λαζάρου, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, εἰς τῆς ἀποστάσιν δὲ 1 χιλιομέτρων πρὸς Ἁ. ἐν τῇ μέσῃ τῶν καλυβῶν τῶν πηγῶν Ἀράβων—Μαωμιθωνοῦ ἀεργῆται ὁ τάφος αὐτοῦ τοῦ Λαζάρου, ὁποῦ εἶναι ἀσπὴλιοι, εἰς 40—50 βασιλίωδον.

ΕΜΠΟΡΙΚΑ

BAMBAKES

Παρ' ελας τας προρήσεις αι τιμαί δια παράδο-
σιν βάρβακος κατά τον λήξαντα μήνα Μάιον...

"Ολοι ανεξαιρέτως αναμένουν σήμερον την εκ-
θεσιν της κυβερνήσεως επί της καταστάσεως της

Η κατανάλωσις εν Εύρώπη βάρβακος υπολο-
γίζεται ως εξής δια τον λήξαντα μήνα...

Αι τιμαί σήμερον εξαρτώνται από τας αλλαγάς
του καρού. Αι νότιοι Πολίταις έχουν αναγγίχον

Εάν πιστευόμενον τον Μάτιον, τον μέγαν κερδο-
σκόπον, τον κατά βούλησιν ανυψούσα τας τιμάς

BAMBAKELATA

Η αγορά εβραϊται εν ησυχία κατόπιν της τε-
χνητής υψώσεως την οποίαν είχαμεν επί τινος χρόνον.

Οι παρακολουθούντες τας διακυμάνσεις συμβουλεύ-
ουσι αγοράς δια παραδόσεις Νοέμβριον η και Δε-

ΚΑΛΟΦΟΡΕΙΣ

Δεν υπάρχει ζήτησις εις τας αγοράς καίτοι
τό εν ταις αποθήκαις των Ήνωμένων Πολιτειών

ΕΛΛΙΟΛΑΔΑ

Η αγορά είναι λίαν σταθερά και θα εξακολου-
θήσῃ τοιαύτη, εφ' όσον οι πωληταί της Ήλλάδας αρ-

ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗ ΣΤΑΦΙΔΑ

Αι βροχαί εις τας σταφιδοπαραγωγούς επαρχ-
ίας της Ήλλάδος δεν επέβρασαν επί των πρώον

NASIAKOS IMPORTING CO.
ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
744 Blue Island Avenue,
CHICAGO, ILL.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΚΕΦΑΛΙΑ
ΕΙΣ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

Η σπουδαιότερα δι' ήμας τούς Έλληνας είνδη
κατά την τελευταίαν εβδομάδα του Μαΐου ήτο ή

Οι Αμερικανοί έδωσαν μέχρι τούδε να επιδο-
θώσιν εις επιχειρήσεις εν Τουρκία, Έλλάδι και τας

"Άλλο εν γερονόσ λαν εύχάριστον διά τούς
Αμερικανούς είναι τό ενδιαφέρον τό όποιον δει-

Ότω έχουν άφ' έξός τούς Αμερικανούς ανα-
λαμβάνοντας διά πρώτην φοράν επιχειρήσεις εν τή

GREEK-AMERICAN CONFECTIONERS SUPPLY CO.
746-748 BLUE ISLAND AVENUE, CHICAGO, ILL.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΑΙ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ
Άριστος ποιότητ ε εξτράκτς, χρωμάτων, άρωματικών έλαίων, Κρώστς Φρούτς, Κόκοζ, Βανέλα κτλ

Τά εύκολα και ταχέα ΚΟΧΛΙΑΡΙΑ ΠΑΓΩΤΟΥ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΗΡΙΑ ΛΕΜΟΝΙΩΝ WALKER
ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ - ΟΛΑ ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΔΙΑ ΤΟ 1910
Είμεθα οί μεγαλύτεροι κατασκευασταί εξαρτημάτων δια ΣΟΔΑ ΦΛΟΥΝΤΑΙΝ εν τῷ Κόσμῳ.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
ΦΩΤΙΣΜΟΥ
ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΑΕΡΙΟΥ
Κατασκευάζομεν τὰ στερεώτερα και οικονομικώτερα
και καλύτεργνωστότερα Fixtures ηλεκτρικού φωτός και
ἀερίωτους.

NATIONAL BANK OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἰδρύθη διὰ νόμου τῆν 3ην Μαρτίου 1841, μὲ προνόμιον 25 ἐτῶν, τὸ ὅποιον ἔκτοτε ἀνανεώθη ἐπαναληπτικῶς, ἔξω δὲ ἡ τελευταία ἀνανέωσις λαβὴν τῆν 31ην Δεκεμβρίου 1930. Λειτουργοῦσα τῆς Ἐθνικῆς ἤρξαστο τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1842, μετὰ 60 δὲ ἐτῶν εὐδαιμόνως σκευοδοροῦσαν ἀνεκαταστάθη εἰς τὸ μεγαλοπρεπὲς οἰκηθὲν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀπόλλου, ἔναντι τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου καὶ παρὰ τὸ Μέγαρον τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως τῶν Ταχυδρομίων, Τηλεγράφων καὶ Τηλεγράφων, ὅπου ἐν σήμερον διεπιβλένεται ὑπὸ τῆν δεξιάν διοίκησιν τοῦ ἀριστοῦ κ. Στεφάνου Στρέϊτ, αἱ μεγάλα ἐργασίαι τοῦ κεντρικοῦ καταστήματος καὶ τῶν τεσσαρτάκων καὶ τριῶν ὑποκαταστημάτων.

Τὸ ἀρχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπεζῆς εἶνε Δρακινῶν 20,000,000 διηρημένον εἰς 20,000 μετοχὰς τῶν 1000 δρακινῶν ἑκάστη, τῶν ὁποίων σήμερον ἡ ἀξία εἶνε 3,800, με ἐτήσιον ἔσοδος Δρακ. 200.

Ἡ ἰσχὺς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς καταρτίζεται ἐκ τῆς ἐτήσιας κινήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς, ἡ ὅποια ὑπερβαίνει τὰ τετρακκῆσια ἑκατομμύρια δρακινῶν ἐτησίως. Εἶνε ἡ Τράπεζα τοῦ Ἑθνικοῦ.



νοῦ εἰς 1 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος μέχρι 50,000 δρακινῶν, πέραν δὲ καὶ τοῦ ποσοῦ τούτου εἰς 1)2 τοῖς ο)ο. Αἱ καταθέσεις αὐταὶ γίνονται δεκταὶ καὶ εἰς ἀνοικτὸν λογαριασμὸν παραδιδόμενον τῷ καταθέτῃ διηλεκτῶν λογαριασμῶν καὶ βιβλιαρίου ἐπιταγῶν.

2) τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 22 μηνῶν τοῦλάχιστον.

3) 1)2 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ ἐν τοῦλάχιστον ἔτους.

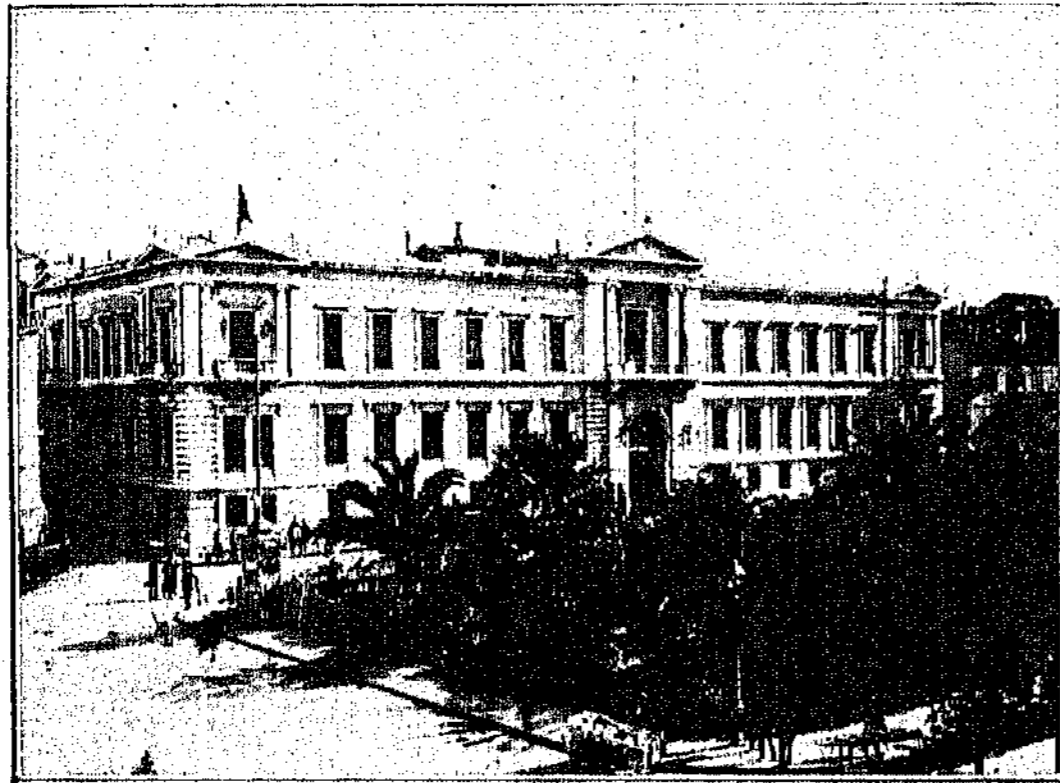
4) τοῖς ο)ο διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 2 ο)ο ἔτη τοῦλάχιστον.

5) 1)2 τοῖς ο)ο διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ τ ἔ τ α ρ α ἐτη τοῦλάχιστον.

6) 1 τοῖς ο)ο διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ 2 ἔ τ η τοῦλάχιστον ἡλικίας διὰ τὰς πέραν τῶν πέντε ἐτῶν ἢ τὰς διαρκείας.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ

Δέχεται ἐπὶ ἐπιτόκους καταθέσεις εἰς χρυσόν, ἤτοι εἰς φράγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας, ἀποδοτέας ἐν ἡμερησίῃ προίσει ἢ διαρκείας ἐπὶ τῷ κ)ο.



ΤΟ ΕΝ ΛΟΗΧΙΣ ΜΕΓΑΡΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑ ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ

Τροποποιηθεὶς τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς Τ ρ α π ε ζ ῖ κ ἂ Γ ρ α μ ἂ τ ἰ α ἰ ὄκων τῶν καταθέσεων ἐν ὄψει ἢ ἐπὶ προίσειμῃ δηλοποιεῖται ἐπὶ ἀπὸ 15 τρέγοντος Ἀπριλίου 1941 ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχεται παρὰ τῆ Κεντρικῆ Καταστήματι καὶ τοῖς ὑποκαταστήμασιν αὐτοῖς καταθέσεις εἰς τ ρ α π ε ζ ῖ κ ἂ γ ρ α μ ἂ τ ἰ α ἀποδοτέας ἐν ὄψει ἢ ἐν ὁρισμένῃ προίσειμῃ ἐπὶ τόκῳ :

1) 1)2 τοῖς ο)ο κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ὄψει ἀποδοτέας καταθέσεις μέχρι ποσοῦ δρακ. 10,000, πέραν τοῦ ποσοῦ τούτου τοῦ τόκου ἀριζομέ-

1	1)2	τοῖς	ο)ο	κατ'	ἔτος	διὰ	καταθέσεις	τὶ	μηνῶν	τοῦλάχιστον
2	"	"	"	"	"	"	"	"	1	ἔτους
2	1)2	"	"	"	"	"	"	"	2	ἔτους
3	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"

Αἱ ἐπιτοκίαι τῶν ἐπιτόκων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐπιτοκίαν τοῦ καταθέτου ὁνομαστικῶς ἢ ἀνόνομον.

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρώνονται παρὰ τῆ Κεντρικῆ Καταστήματι καὶ τῆ αἰτίσει τοῦ καταθέτου παρὰ τοῖς ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπεζῆς εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγγεγραμμένη ἡ καταθήσει



ΑΠΟΨΙΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΣΤΕΡΙΚΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ